

Istruzioni per l'uso

Pistola a spruzzo ad aspirazione FLG5

Importante

Leggere e seguire tutte le istruzioni e le norme di sicurezza, prima di utilizzare questa attrezzatura

Descrizione

La pistola a spruzzo ad aspirazione FLG5 è provvista di un ugello da 1,8 mm per applicazioni di finitura. La pistola a spruzzo FLG5 è conforme alle normative ATEX 94/9/CE, relative al livello di protezione;

II 2 G X. Idoneo all'uso nelle zone 1 e 2

Importante: queste pistole a spruzzo sono idonee all'utilizzo sia con sostanze di rivestimento con base acquosa sia con sostanze a base di solvente. Per ridurre la nebbia di verniciatura e migliorare l'efficacia della verniciatura si utilizza una tecnica di polverizzazione conforme a EPA (Devilbiss Trans-Tech®). Gli ugelli e gli aghi sono realizzati in acciaio inox. Questo tipo di pistole a spruzzo non è indicato per l'applicazione di prodotti altamente corrosivi e/o abrasivi. Utilizzando queste pistole con tali materiali, sarà necessario provvedere ad una più frequente pulizia dell'attrezzatura e/o sostituzione dei pezzi. In caso di dubbi sull'idoneità all'uso di un determinato materiale, contattare il proprio distributore di zona o direttamente ITW Finishing.

Specifiche

Raccordo alimentazione aria -	Universale 6,3 mm BSP e NPS
Massima pressione statica d'ingresso aria -	P ₁ = 12 bar (175 psi)
Pressione nominale ingresso pistola con pistola attivata -	2,4 bar (35 psi)
Massima temperatura di servizio -	40 °C
Peso della pistola -	930 g
Portata aria -	277 l/min

Materiali di costruzione

Corpo pistola	- Alluminio
Ugello	- Acciaio inox
Ago	- Acciaio inox
Tazza	- Alluminio e acciaio

ITW Finishing Systems and Products si riserva il diritto di apportare modifiche ai dati tecnici delle apparecchiature senza alcun preavviso.



AVVERTENZE DI SICUREZZA

Incendi ed esplosioni

I solventi e i prodotti vernicianti possono essere altamente infiammabili o combustibili se nebulizzati. **Prima di utilizzare questa attrezzatura, consultare SEMPRE le istruzioni del fornitore del prodotto verniciante e le schede di sicurezza.**



Gli utenti devono rispettare tutti i codici di procedura nazionali ed i requisiti della compagnia di assicurazione relativi alla ventilazione, alle precauzioni antincendio, all'utilizzo ed alla gestione dei luoghi di lavoro.



La presente attrezzatura, come viene fornita, NON è indicata per uso con idrocarburi alogenati.



Dal passaggio dei liquidi e/o dell'aria attraverso i tubi, dalle operazioni di spruzzatura e dalla pulizia di parti non conduttive con un panno, si genera elettricità statica. Per evitare il rischio che l'elettricità statica crei fonti di ignizione, è opportuno predisporre la continuità del collegamento a terra verso la pistola a spruzzo e ad altre attrezzature metalliche utilizzate. E' quindi molto importante utilizzare tubi conduttori per l'aria e/o i fluidi.



Dispositivi di protezione personali



*Vapori tossici - La nebulizzazione di particolari materiali può risultare velenosa, provocare irritazioni o rivelarsi in ogni caso nociva alla salute. **Leggere sempre le etichette e le schede tecniche di sicurezza del materiale prima della spruzzatura, e osservare le raccomandazioni fornite. In caso di dubbi, contattare il fornitore del materiale.***



Si raccomanda di indossare sempre dispositivi di protezione respiratoria. I dispositivi utilizzati devono essere compatibili con il materiale da spruzzare.



Indossare sempre occhiali di protezione durante le operazioni di spruzzatura o pulizia della pistola a spruzzo.



L'uso dei guanti è indispensabile durante le operazioni di spruzzatura o pulizia dell'attrezzatura.

Addestramento – È opportuno che il personale riceva un adeguato addestramento all'uso dell'attrezzatura di nebulizzazione.

Uso improprio

Non puntare mai la pistola a spruzzo verso qualunque parte del corpo.

Durante l'uso dell'attrezzatura, non superare mai la pressione massima di esercizio consigliata per la sicurezza.

L'installazione di ricambi non originali o diversi da quelli consigliati può creare situazioni di pericolo.

Prima di interventi di pulizia o manutenzione, è opportuno isolare e scaricare tutta la pressione dall'attrezzatura.

Pulire il prodotto con un'apparecchiatura di pulizia per pistole a spruzzo. Non lasciare il prodotto all'interno di un'apparecchiatura di pulizia per pistole a spruzzo per lunghi periodi di tempo.

Livelli di rumorosità

Nelle pistole a spruzzo, il livello di pressione acustica ponderato A può superare gli 85 dB (A), a seconda della configurazione adottata. Su richiesta, sono disponibili maggiori informazioni sui livelli di rumorosità effettivi. Si raccomanda di indossare sempre dispositivi di protezione dell'udito durante la nebulizzazione.



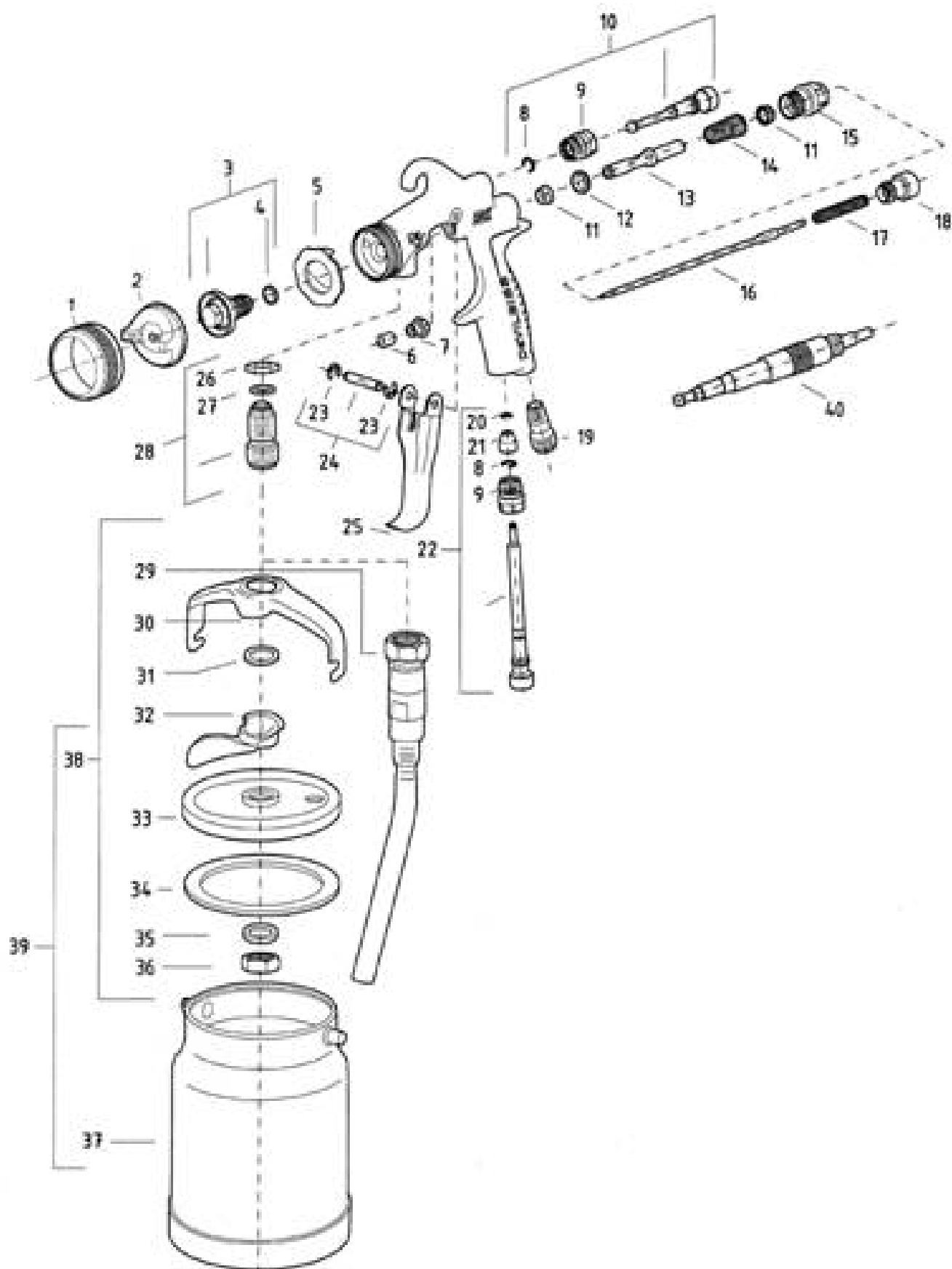
Funzionamento

Le attrezzature spray che utilizzano alta pressione possono essere soggette a forze di ritorno. In alcuni casi, tali forze potrebbero causare all'operatore lesioni da sforzo ripetitivo.

Elenco componenti

N. rif.	Numero ordine	Descrizione	
1	SGK-0023	Anello di ritenuta	1
2	FLG-0001-5	Ugello dell'aria	1
3	SGK-0014-18	Ugello del fluido 1,8 mm	1
★● 4	-	Guarnizione	1
★● 5	-	Distributore	1
★ 6	-	Premistoppa	1
7	-	Dado premistoppa	1
8	-	Anello di ritenuta	1
9	-	Boccola della valvola di regolazione della forma dello spruzzo	1
10	-	Valvola della forma dello spruzzo	1
★ 11	-	Tenuta U-cup	2
★ 12	-	Sede della valvola aria	1
★ 13	-	Stelo della valvola aria	1
★ 14	-	Molla della valvola aria	1
15	-	Boccola della valvola aria	1
16	SGK-0430-18	Ago del fluido 1,8 mm	1
17	-	Molla dell'ago del fluido	1
18	-	Manopola di regolazione del fluido	1
19	-	Raccordo filettato	1
20	-	Anello di ritenuta	1
21	-	Testa della valvola di regolazione dell'aria	1
22	-	Gruppo valvola di regolazione dell'aria	1
23	-	Anello di ritenuta	1
24	-	Gruppo perno del grilletto	1
25	-	Grilletto	1
26	-	Dado	
27	-	Rondella	
28	-	Fluido gruppo raccordo filettato	
29	-	Tubo liquido	
30	-	Forcella	
31	-	Rondella	
32	-	Camma	
33	-	Coperchio	
34	-	Guarnizione	
35	-	Rondella	
36	-	Dado	
37	-	Camma	
38	-	Gruppo coperchio	
39	-	Gruppo tazza	
★ 40	-	Attrezzo di montaggio	

★	K-5040:	Kit di ricambio tenuta, distributore e guarnizione, art. 4, 5, 6, 11, 12, 13, 14 e 40
●	K-5030:	Kit di ricambio distributore, art. 4 e 5.



Installazione

Importante: Per garantire che l'attrezzatura giunga in perfette condizioni al momento dell'acquisto, si è provveduto a trattarla con vernici protettive. **Prima dell'uso, lavare accuratamente l'attrezzatura con un solvente appropriato.**

1. Avvitare il tubo dell'aria al raccordo (18). Il diametro consigliato per il tubo è di 8 mm. Il tubo deve essere conduttivo, mentre il collegamento a massa tra la pistola a spruzzo e la messa a terra deve essere controllato con un ohmmetro. Si raccomanda una resistenza inferiore a 10^6 Ohm.
2. Collegare il gruppo tazza e coperchio (37) al raccordo di ingresso fluido (27).
3. Posizionare la forcina perpendicolarmente alla pistola e con la camma (31) rivolta verso il lato anteriore (vedi figura). Assicurarsi che il foro di uscita del coperchio sia posizionato sotto la forcina e che il foro della membrana (KR-115), se previsto, sia a 180° rispetto al foro di uscita del coperchio.

Utilizzo

1. Mescolare il prodotto verniciante secondo le istruzioni del produttore.
2. Riempire la tazza con la quantità di materiale richiesta. Riempire fino a 25 mm dall'orlo della tazza. **NON RIEMPIRE ECCESSIVAMENTE LA TAZZA.**
3. Fissare la tazza al coperchio.
4. Ruotare in senso orario la vite di regolazione ago (18) per impedire il movimento.
5. Aprire completamente il gruppo valvola (10), ruotandolo in senso antiorario.
6. Regolare la pressione dell'aria di ingresso (le cifre raccomandate sono riportate nelle Specifiche) all'ingresso della pistola con la pistola attivata. *(Per eseguire tale operazione, si raccomanda di utilizzare il manometro indicato in "Accessori")*.
7. Ruotare la vite di regolazione ago in senso antiorario finché appare il primo passo di filettatura.
8. Verificare lo spruzzo. Se la finitura è troppo secca, ridurre il flusso d'aria riducendo la pressione di ingresso aria o mediante la valvola di regolazione aria (22). Avvitare la manopola di regolazione per ridurre la pressione.
9. Se la finitura è troppo umida, ridurre il flusso del fluido ruotando la vite dell'ago (18) in senso orario o riducendo la pressione del fluido. Se la nebulizzazione è troppo grossolana, aumentare la pressione dell'aria di ingresso. Se è troppo fine, ridurre la pressione di ingresso.
10. Mediante la rotazione in senso orario della valvola di regolazione (10) è possibile ridurre le dimensioni dello spruzzo.
11. Mantenere la pistola perpendicolare rispetto alla superficie da trattare. Movimenti ad arco o inclinazioni possono determinare un'applicazione non uniforme.
12. La distanza di spruzzatura consigliata è di 150-200 mm.
13. Spruzzare prima i bordi. Sovrapporre almeno a metà di ogni passata un'altra mano di spruzzo. Muovere la pistola ad una velocità costante.
14. Chiudere sempre l'alimentazione dell'aria e limitare la pressione quando la pistola non viene utilizzata.

Manutenzione preventiva

1. Interrompere l'alimentazione d'aria e limitare la pressione nelle linee di alimentazione o, qualora si utilizzi il sistema Quick Disconnect, scollegare la linea dell'aria.
2. Staccare la tazza e togliere il tubo dal materiale. Azionare la pistola, premendo il grilletto, e lasciare che il materiale rifluisca nella tazza. Smaltire il materiale in eccesso.
3. Pulire la tazza. Rimuovere la membrana salvagoccia (se prevista) e pulire. Sostituire la membrana se rotta o danneggiata.
4. Verificare che l'apertura per lo sfogo dell'aria nel coperchio non sia ostruita.
5. Togliere l'ugello dell'aria (2) e pulirlo. Qualora i fori dell'ugello dell'aria siano ostruiti dal prodotto verniciante, usare soltanto il kit per pulizia KK-4584 (vedere Accessori), dotato degli attrezzi adatti per questa operazione, oppure pulire con uno stuzzicadenti. Usando un attrezzo diverso si potrebbe danneggiare l'ugello dell'aria, provocando uno spruzzo non uniforme.

6. Assicurarsi che la punta dell'ugello del fluido (3) sia pulita e non presenti danni. Depositi di vernice secca possono alterare la forma dello spruzzo.
7. Lubrificazione: lubrificare ogni giorno il perno del grilletto (24), l'ago (16) e l'alberino della valvola dell'aria (13).

Sostituzione dei pezzi

Ugello (3) e ago (16) – Smontare i pezzi nel seguente ordine: 18, 17, 16, 1, 2 e 3. Verificare le condizioni della guarnizione dell'ugello del fluido (4), e all'occorrenza sostituirla. Sostituire eventuali pezzi usurati o danneggiati, e rimontare i pezzi in ordine inverso. Coppia di serraggio raccomandata per l'ugello del fluido (3) 16-20 Nm.

Premistoppa – Smontare i pezzi 18, 17, 16. Svitare il dado premistoppa (7). Rimuovere il premistoppa (6). Montare il nuovo premistoppa (6) e il dado (7). Rimontare i pezzi 16, 17, 18 e serrare il dado premistoppa (7) con una chiave in modo da sigillare senza impedire la corsa dell'ago. Lubrificare con olio per pistole.

Kit guarnizione valvola aria K-5040

1. Rimuovere la manopola di regolazione (18), la molla (17) e l'ago (16).
2. Allentare la sede (15).
3. Togliere la sede (15) e la molla della valvola aria (14).
4. Rimuovere l'alberino (13).
5. Inserire l'attrezzo di servizio (40) nella scanalatura dietro la sede della valvola (12) e togliere la sede.
6. Spingere fuori la guarnizione anteriore della valvola aria (11).
7. Rovesciare la pistola e lasciar cadere la guarnizione.
8. Montare una nuova guarnizione anteriore (11) sull'attrezzo di servizio.
9. Montare la nuova guarnizione nel corpo della pistola e premere saldamente per inserire a fondo la guarnizione.
10. Montare la nuova sede della valvola (12) sull'attrezzo di servizio e montare la sede della valvola nel corpo della pistola.
11. Con uno strumento a forma di gancio, rimuovere la guarnizione della valvola aria posteriore (11) dalla sede (15).
12. Montare la nuova guarnizione sullo strumento di servizio e montare la guarnizione nella sede (15).
13. Montare l'alberino (13).
14. Montare la molla della valvola (14), avvitare la sede (15) e serrarla.
15. Avvitare l'estremità rovesciata dell'attrezzo di servizio nella sede fino ad innestarla completamente. Serrare a mano per montare la sede della valvola. Rimuovere l'attrezzo.
16. Montare l'ago (16), la molla (17) e la manopola (18).
17. Regolare il premistoppa dell'ago (7) con la chiave, serrando quanto basta in modo che l'ago possa muoversi liberamente. Lubrificare con olio per pistole.

Gruppo valvola (10) – Attenzione: prima del montaggio sul corpo, accertarsi sempre che la valvola sia completamente aperta ruotando la vite fino in fondo in senso antiorario.

Ugello dell'aria/Selezione ugello del fluido

Fare riferimento alle indicazioni del produttore del materiale di rivestimento o al sito web di ITW Finishing UK:

www.itweuropeanfinishing.com

Accessori

Spazzola di pulizia – N. ordine 4900-5-1-K3

Valvola di regolazione dell'aria e manometro – N. ordine HAV-501

Manometro digitale – DGI-501-BAR

Lubrificante – N. ordine GL-1-K10

Membrana salvagoccia – N. ordine KR-115-K5

Kit di pulizia per pistola a spruzzo – KK-4584

Dichiarazione di conformità CE

La ITW Finishing UK, Ringwood Rd, Bournemouth, Dorset, BH11 9LH, UK, in veste di rappresentante autorizzata dell'azienda produttrice della **pistola a spruzzo modello FLG5**, dichiara, sotto la sua esclusiva responsabilità, che l'attrezzatura cui si riferisce il presente documento è conforme ai seguenti standard o ad altra documentazione normativa:

BS EN 292-1 PARTI 1 e 2: 1991, BS EN 1953: 1999, ed è pertanto conforme ai requisiti di protezione sanciti dalla Direttiva del Consiglio **98/37/CE** relativa alla ***Direttiva sulla sicurezza dei macchinari*** ed a

EN 13463-1:2001, Direttiva del Consiglio **94/9/CE** relativa al livello di protezione ***II 2 G X per attrezzature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva.***

Questo prodotto ottempera inoltre ai requisiti delle direttive EPA, PG6/34. I certificati relativi all'efficienza di trasferimento sono disponibili su richiesta.



B. Holt, Direttore Generale
1° gennaio 2006